

**МІЖНАРОДНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ (ПЕРЕСИЛАННЯ) НА ТЕРИТОРІЮ УКРАЇНИ  
ІНКУБАЦІЙНИХ ЯЄЦЬ<sup>(2)</sup>, ОТРИМАНИХ ВІД СВІЙСЬКОЇ ПТИЦІ, ВІДМІННОЇ ВІД СВІЙСЬКОЇ  
ПТИЦІ РЯДУ БЕЗКІЛЬОВИХ (СТРАУСОПОДІБНИХ), ТА ІНКУБАЦІЙНИХ ЯЄЦЬ, ОТРИМАНИХ ВІД  
СВІЙСЬКОЇ ПТИЦІ РЯДУ БЕЗКІЛЬОВИХ (СТРАУСОПОДІБНИХ) /**

INTERNATIONAL CERTIFICATE

FOR INTRODUCTION (SENDING) INTO THE CUSTOMS TERRITORY OF UKRAINE OF HATCHING EGGS<sup>(2)</sup>,  
OBTAINED FROM DOMESTIC POULTRY OTHER THAN DOMESTIC POULTRY OF RATITES  
(STRUTHIONIDAE) AND HATCHING EGGS OBTAINED FROM DOMESTIC POULTRY OF RATITES  
(STRUTHIONIDAE)/

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕРТИФИКАТ

НА ВВОЗ (ОТПРАВКУ) НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ УКРАИНЫ  
ИНКУБАЦИОННЫХ ЯИЦ<sup>(2)</sup>, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ДОМАШНЕЙ ПТИЦЫ, КРОМЕ БЕСКИЛЕВЫХ  
(STRUTHIONIDAE), И ИНКУБАЦИОННЫХ ЯИЦ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ БЕСКИЛЕВЫХ (STRUTHIONIDAE)

**Країна походження/ Country of origin**

Страна происхождения

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment/ Часть I: Данные об отправленном грузе	<b>I.1. Відправник/Consignor/Грузоотправитель</b>  Назва/Name/ Наименование  Адреса/Address/ Адрес  Країна/Country /Страна  Номер телефону /Tel /Тел.			<b>I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/ International Certificate reference number / Регистрационный № Международного сертификата</b>	<b>1.2.a.</b>		
				<b>I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/Central Competent Authority of exporting country /Центральный компетентный орган страны-экспортера</b>			
				<b>I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортер/ Local Competent Authority of exporting country/ Местный компетентный орган страны-экспортера</b>			
	<b>I.5. Одержувач/Consignee/ Грузополучатель</b>  Назва /Name/ Наименование  Адреса/Address/ Адрес  Поштовий індекс/Postal code/ Почтовый индекс  Телефон/Tel./ Тел.			<b>I.6.</b>			
	<b>I.7. Країна походження/ Country of origin/ Страна происхождения</b>	<b>Код ISO/ ISO code/ Код ISO</b>	<b>I.8. Зона/ походження/ происхождения/ Зона/ происхождения</b>	<b>Код/ Code/ Код</b>	<b>I.9. Країна призначення/ Country of destination/ Страна назначения</b>	<b>Код ISO / ISO code/ Код ISO</b>	<b>I.10.</b>
	<b>I.11. Місце походження/Place of origin/ Место происхождения</b>  Назва/ Name / Наименование  Адреса / Address/ Адрес  Назва/ Name / Наименование  Адреса / Address/ Адрес			<b>I.12</b>			
<b>I.13. Місце відвантаження/ Place of loading/ Место погрузки</b>  Адреса / Address / Адрес			<b>I.14. Дата відправлення/ Date of departure/ Дата отправления</b>  Час відправлення/ Time of departure/				

<b>Номер затвердження/ Approval number/</b> Номер разрешения		Время отправления	
<b>I.15. Транспорт/Means of transport/ Транспортное средство/</b> <input type="checkbox"/> Судно/Ship/ Корабль <input type="checkbox"/> Літак/ Самолет /Aeroplane Залізничні вагони/ <input type="checkbox"/> Railway wagon /Железнодорожный транспорт Автотранспортний/ <input type="checkbox"/> <b>Інший/</b> Road vehicle /Дорожное транспортное средство Other/ Другое		<b>I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в ЕС/</b> Entry VIP in EU/ ПИП ввоза в ЕС	
<b>Ідентифікація / Identification:</b> Ідентификация  <b>Документальні посилання/</b> Documentary references:/ Ссылки на документы:		<b>I.17.</b>	
<b>I.18. Опис товару/Description of commodity/</b> Описание товара		<b>I.19. Код вантажу (УКТЗЕД)/</b> Commodity code (HS code)/ Код товара (Код ТН ВЭД) <b>04.07</b>	
		<b>I.20. Кількість/Quantity/</b> Количество	
<b>I.21. Температура продукта</b>  <b>Температура</b> <input type="checkbox"/> <b>навколишнього</b> <b>середовища/ Ambient/</b> Температура окружающей среды		<b>I.22. Кількість пакетів (ящиків)/</b> Number of packages/ Количество упаковок	
<b>I.23. Номер пломби/контейнера/ Seal/container No/</b> № пломбы/контейнера		<b>I.24. Вид пакування/Type of</b> packaging/ Тип упаковки	
<b>I.25. . Товари призначені для:/Commodities certified as:/Товары, сертифицированные для:</b>  <b>Розведення/Breeding/</b> Разведения			
<b>I.26.</b>		<b>1.27. Для імпорту (ввезення) в Україну/</b> For import (admission) into Ukraine/ Для імпорту (размещения) в Украине <input type="checkbox"/>	
<b>I.28. . Ідентифікація продукту/Identification of the commodity/</b> Идентификация товара			
<b>Вид тварин (наукова</b> <b>назва)/ Species (Scientific</b> <b>name)/</b> Вид (научное название)		<b>Номер затвердження потужності/ Approval number of</b> establishments/ Номер разрешения предприятия	
		<b>Кількість/Quantity/</b> Количество	<b>Порода/ Breed/</b> Порода
		<b>Категорія/</b> Category/Категория Категория	<b>Тип упаковки/</b> Тип упаковок

<p><b>II. Інформація про здоров'я/</b> Health information/ Информация о здоровье</p>	<p><b>II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/</b> International Certificate reference number/ Регистрационный № Международного сертификата</p>	<p>II.b.</p>
--	---	--------------

**II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/Animal health attestation/ Ветеринарно-санитарная аттестация**

**Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що інкубаційні яйця, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам:/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that hatching eggs, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:/Я, нижеподписавшийся государственный ветеринар, настоящим подтверждаю, что инкубационные яйца, описанные в Части I настоящего Международного сертификата, соответствуют следующим требованиям:**

**Частина II: Сертифікація/ Part II: Certification/ Часть II: Сертификация**

**II.1.1** **Інкубаційні яйця походять від зграй, які протягом щонайменше трьох місяців утримувались на території країни походження інкубаційних яєць. / Hatching eggs originate from flocks which have been kept on the territory of a country of origin of hatching eggs during at least for 3 months/ Инкубационные яйца происходят из стад, которые содержатся на территории страны происхождения инкубационных яиц в течение не менее 3 месяцев.**

**II.1.2** **Інкубаційні яйця походять з території країни/зони/компартменту, які на дату видачі міжнародного ветеринарного сертифіката є вільними від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, де впроваджено програму контролю щодо грипу птиці, та: / Hatching eggs originate from the territory of a country/zone/compartment, which on the date of issue of the international certificate are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code and where the control programme for avian influenza has been implemented and/ Инкубационные яйца происходят с территории страны/ зоны/ компартмента, которые на дату выдачи международного сертификата свободны от болезни Ньюкасла в соответствии с требованиями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ, и где реализована программа борьбы с гриппом птиц и:**

або<sup>(3)</sup>/  
либо<sup>(3)</sup>

**a.** **які вільні від високопатогенного та низькопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ;/ which are free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code/ которые свободны от высокопатогенного и низкопатогенного гриппа птиц в соответствии с требованиями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;**

**b.** **які вільні від високопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, а інкубаційні яйця походять від батьківських зграй, що утримувались у господарстві: / which are free from highly pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code and hatching eggs were obtained from parent flocks that have been kept on a holding:/ которые свободны от высокопатогенного гриппа птиц в соответствии с требованиями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ, и инкубационные яйца получены от родительских стад, содержащихся в хозяйстве:**

- **де протягом останніх 30 днів перед збором яєць не було зафіксовано випадків низькопатогенного грипу птиці; / where for the past 30 days prior to the collection of eggs no cases of low pathogenic avian influenza have been detected;/ где за последние 30 дней до сбора яиц не было выявлено случаев низкопатогенного гриппа птиц;**

- **що знаходиться на території, щодо якої компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних зі спалахами низькопатогенного грипу птиці, та в радіусі 1 км навколо якого впродовж 30 днів перед збором яєць не було зафіксовано випадків низькопатогенного грипу птиці в жодному господарстві; / located on the territory where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin in connection with outbreaks of low pathogenic avian influenza and within a 1 km radius of which no cases of low pathogenic avian influenza have been registered in any holding within the last 30 days prior to the collection of eggs;/ расположены на территории, на которой компетентным органом страны происхождения не наложены ветеринарно-санитарные ограничения в связи со**

вспышками низкопатогенного гриппа птиц, и ни в одном из хозяйств, расположенных в радиусе 1 км от которой, не было зарегистрировано ни одного случая заболевания низкопатогенным гриппом птиц в течение последних 30 дней до сбора яиц;

- де не було епідеміологічних зв'язків із господарством, де було зафіксовано **низкопатогенний грип птиці протягом останніх 30 днів перед збором яєць.** / where there has been no epidemiological link to a holding where the low pathogenic avian influenza has been detected within the last 30 days prior to the collection of eggs/ где отсутствуют эпидемиологическая связь с хозяйством, в котором в течение последних 30 дней до сбора яиц был выявлен низкопатогенный грипп птиц

### II.1.3

**Інкубаційні яйця отримано від батьківських зграй, які:** / Hatching eggs obtained from parent flocks, that/ Инкубационные яйца, полученные от родительских стад, которые

- a) **на дату видачі міжнародного сертифіката піддавались обстеженню державним ветеринарним інспектором країни походження, а результати цього обстеження показали відсутність клінічних ознак будь-якої хвороби чи підстав підозрювати про їх наявність;** / on the date of issue of the international veterinary certificate have been examined by the state veterinary inspector of the country of origin and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease/ на дату видачі міжнародного ветеринарного сертифіката були осмотрены государственным ветеринарным инспектором страны происхождения, который не выявил клинических признаков или оснований для подозрения на какое-либо заболевание;
- b) **упродовж щонайменше шести тижнів перед відправленням утримувались на території господарства, затвердженого компетентним органом країни походження, і:** / have been kept at least for 6 weeks prior to dispatch on the territory of a holding approved by the competent authority of the country of origin, and/ не менее 6 недель до отправки хранились на территории хозяйства, утвержденного компетентным органом страны происхождения, и:
  - **щодо якого компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень;** / where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin/ не имеющего ветеринарных и санитарных ограничений, наложенных компетентным органом страны происхождения;
  - **у межах радіусу 10 км навколо якого (включаючи територію сусідньої держави) не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці чи хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів;** / within a 10 km radius of which (including the territory of a neighbouring country), where appropriate there have been no cases of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease registered at least for the last 30 days;/ в радіусі 10 км от которого (включая территорию соседнего государства) в течение минимум последних 30 дней не регистрировались случаи высокопатогенного гриппа птиц или болезни Ньюкасла
- c) **упродовж щонайменше шести тижнів перед відправленням не контактували з пернатою дичиною та свійською птицею із нижчим ветеринарно-санітарним статусом;** / have not been in contact with poultry of a lower health status or with wild birds for at least 6 weeks prior to dispatch;/ в течение не менее шести недель перед отправкой не контактировали с пернатою дичью и домашней птицей с более низким ветеринарно-санитарным статусом
- d) **піддавались програмі контролю (для інкубаційних яєць, отриманих від свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних));** / has been undergone to a control programme (for hatching eggs obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae))/ проводилась програма контролю (для інкубаційних яєць, отриманих від домашньої птиці, крім домашньої птиці ряду бескілевих (Struthionidae)):
  - для курей: **Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum;** / for poultry: **Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum;**/ для кур: **Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum;**
  - для індичок: **Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella arizonae, Salmonella Pullorum;** / for turkey: **Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella arizonae, Salmonella Pullorum;**

Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, ~~Salmonella arizonae~~, Salmonella Pullorum;/ для індейки: ~~Salmonella Hadar~~, ~~Salmonella Virchow~~, ~~Salmonella Infantis~~, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, ~~Salmonella arizonae~~, Salmonella Pullorum;

- для цесарок, перепелів, фазанів, куріпок, гусей, качок: **Salmonella Pullorum та S. Gallinarum**, та у рамках таких програм контролю стосовно зграї не було виявлено збудників **Salmonella** чи підстав підозрювати про наявність **Salmonella**; / for guinea, quails, pheasants, partridges, geese, ducks: Salmonella Pullorum та S. Gallinarum and for such flock has not been detected of Salmonella agents or a reason of suspicion of the presence of Salmonella in the framework of such control programmes;/ для цесарок, перепелів, фазанів, куропаток, гусей, уток: Salmonella Pullorum и S. Gallinarum, и в рамках таких программ контроля на уровне стада не было обнаружено возбудителей Salmonella или оснований подозревать наличие Salmonella
- e) **піддавались програмі контролю щодо Mycoplasma**: / have been subjected to a Mycoplasma control programme / проводилась програма контролю за Mycoplasma;
  - для курей: **M. Gallisepticum**; / for poultry: M. Gallisepticum;/ для кур: M. Gallisepticum;
  - для індичок: **M. meleagridis та M. Gallisepticum**, а у рамках таких програм контролю стосовно зграї не було виявлено збудників **Mycoplasma** чи підстав підозрювати про наявність **Mycoplasma**./ for turkey: M. meleagridis and M. Gallisepticum and for such flock has not been detected of Mycoplasma agents or a reason of suspicion of the presence of Mycoplasma in the framework of such control programmes./ для індейки: M. meleagridis и M. Gallisepticum, и в рамках таких программ контроля на уровне стада не было обнаружено возбудителей Mycoplasma или оснований подозревать наличие Mycoplasma

#### II.1.4

Для інкубаційних яєць, отриманих від свійської птиці виду **Gallus gallus** та індичок - щодо зграї походження запроваджено програму контролю сальмонельозу та в рамках такої програми: / For hatching eggs obtained from Gallus gallus species and turkeys - on the flock of origin has been implemented the Salmonella control programme and in the framework of this programme:/ Для інкубационных яиц, полученных от домашней птицы вида Gallus gallus и индеек – в стаде происхождения внедрена программа контроля сальмонеллеза и в рамках такой программы:

- зграя походження піддавалась діагностичним дослідженням щодо **Sallmonella та Mycoplasma**; / the flock of origin has been subjected to diagnostic tests for Salmonella and Mycoplasma;/ стадо походження підвергалось діагностичним дослідженням на **Sallmonella** и **Mycoplasma**
- щодо зграї не було виявлено збудників **Sallmonella та Mycoplasma**. / Salmonella and Mycoplasma agents have not been detected in the flock./ в стаде не виявлено возбудителів **Sallmonella** и **Mycoplasma**

#### II.1.5

Для інкубаційних яєць свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних) - якщо вакцина проти хвороби Ньюкасла не відповідає вимогам пункту II.1.6, проте є дозволеною для використання компетентним органом країни/зони походження; **свійська птиця, від якої отримано інкубаційні яйця**: / For hatching eggs obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae) - if the vaccine against Newcastle disease does not comply with the requirements of subpoint II.1.6, but is authorised for use by the competent authority of country/zone of origin; poultry from which hatching eggs have been obtained:/ В случае інкубационных яиц домашней птицы, кроме домашней птицы ряда бескилевых (Struthionidae) - если вакцина против болезни Ньюкасла не соответствует требованиям пункта II.1.6, однако разрешена для использования компетентным органом страны/ зоны происхождения; домашнюю птицу, от которой получены инкубационные яйца:

- a) **не піддавалась вакцинації такими вакцинами протягом щонайменше останніх 12 місяців**; / have not been vaccinated by such vaccines at least for the past 12 months;/ не вакцинували такими вакцинами в течение как минимум последних 12 месяцев;
- b) **походить зі зграї, що пройшли тест ізолювання вірусу хвороби Ньюкасла, який було проведено акредитованою лабораторією не раніше ніж за 14 днів до моменту відправлення шляхом довільного відбору зразків у вигляді мазків з клоаки не менше 60 птахів з кожної зграї, та у яких не було виявлено пташиних параміксівірусів з**

**індексом інтрацеребральної патогенності (ICPI) не більше 0,4;** / originate from a flock, which has undergone a virus isolation test for Newcastle disease carried out on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock by the accredited laboratory not earlier than 14 days prior to dispatch and in which the avian paramyxoviruses with the intracerebral pathogenicity index (ICPI) of more than 0.4 have not been detected;/ происходит из стада, подвергнутого тестированию на наличие болезни Ньюкасла методом выделения вируса клоакальных мазков, произвольно отобранных у не менее 60 птиц в каждом стаде, проведенного аккредитованной лабораторией не ранее чем за 14 дней до момента отправки путем и у которых не было выявлено парамиксовирусов птиц с индексом интрацеребральной патогенности (ICPI) не более 0,4.

- c) **упродовж 60 днів перед відправленням не контактувала зі свійською птицею, яка не відповідає вимогам підпунктів П.1.5 (а) та П.1.5 (b);** / during the last 60 days prior to dispatch have not been in contact with poultry which do not comply with the requirements of subpoint П.1.5 (a) та П.1.5 (b);/ в течение 60 дней перед отправкой не контактировала с домашней птицей, которая не соответствует требованиям подпунктов П.1.5 (a) и П.1.5 (b);
- d) **утримувалась на карантині під наглядом державного ветеринарного інспектора країни походження у господарстві походження протягом 14 днів, визначених підпунктом П.1.5 (b);** / have been kept in a quarantine under the supervision of the state veterinary inspector of the country of origin in the holding of origin within 14 days laid down in subpoint П.1.5 (b)/ в течение 14 дней, определенных подпунктом П.1.5 (b), содержалась на карантине в хозяйстве происхождения под наблюдением государственного ветеринарного инспектора страны происхождения.

**П.1.6**  
чи<sup>(3)</sup>/  
either<sup>(3)</sup>/  
либо<sup>(3)</sup>

**Якщо свійська птиця піддавалась вакцинації проти хвороби Ньюкасла, вакцина відповідає таким вимогам:** / For domestic poultry have been vaccinated against Newcastle disease, the vaccine comply with the following requirements:/ Если домашнюю птицу вакцинировали против болезни Ньюкасла, вакцина соответствует следующим требованиям

- a) **вакцина проти хвороби Ньюкасла була зареєстрована (затверджена) компетентним органом країни походження, а імпорт, виробництво та введення в обіг вакцини здійснювалось під контролем компетентного органу країни походження;** / vaccine against Newcastle disease has been registered (approved) by the competent authority of the country of origin and the import, production and circulation of vaccine carried out under the control of the competent authority of the country of origin;/ вакцина против болезни Ньюкасла была зарегистрирована (утверждена) компетентным органом страны происхождения, а импорт, производство и введение в оборот вакцины осуществлялось под контролем компетентного органа страны происхождения;
- b) **живі вакцини проти хвороби Ньюкасла були виготовлені зі штаму вірусу хвороби Ньюкасла, вихідний вакцинний вірус якого пройшов перевірку та показав індекс інтрацеребральної патогенності (ICPI);** live vaccines against Newcastle disease have been produced from a Newcastle virus strain, for which the master seed has been tested and shown to have an intracerebral pathogenicity index (ICPI) of:/ живые вакцины против болезни Ньюкасла были изготовлены из штамма вируса болезни Ньюкасла, для которых исходный посевной вирус прошел проверку и показал индекс интрацеребральной патогенности (ICPI):
- c) **менше 0,4, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-7 EID 50;** / less than 0.4, if not less than 10-7 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test;/ менее 0,4, если каждой домашней птице во время ICPI теста вводили не менее 10-7 EID 50
- d) **менше 0,5, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-8 EID 50** / less than 0,5, if not less than 10-8 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test / менее 0,5, если каждой домашней птице во время ICPI теста вводили не менее 10-8 EID 50

чи<sup>(3)</sup>/  
either<sup>(3)</sup>/  
либо<sup>(3)</sup>

**П.1.7**  
чи<sup>(3)</sup>/  
either<sup>(3)</sup>/  
либо<sup>(3)</sup>

**У випадку проведення вакцинації батьківських зграй застосовували лише вакцини, затверджені компетентним органом країни походження** / In case of vaccination of the parent flocks, only vaccines approved by the competent authority of/ В случае проведения вакцинации родительских стад применяли только вакцины, утвержденные компетентным органом страны происхождения:

Назва вакцини / Name of vaccine/ Название вакцины	Дата вакцинації/ Date of vaccination/ Дата вакцинации	Виробник вакцини/ Producer of vaccine/ Производитель вакцины

- II.1.8** Хвороба Ньюкасла, високопатогенний та низькопатогенний грип птиці входять до переліку захворювань, які підлягають обов'язковому терміновому повідомленню на усій території країни походження./ Newcastle disease, highly pathogenic avian influenza and low pathogenic avian influenza are in the list of the diseases that are subject to mandatory and urgent notification in whole territory of the country of origin/ Болезнь Ньюкасла, высокопатогенный и низкопатогенного грипп птицы входят в перечень заболеваний, подлежащих обязательному срочном сообщению на всей территории страны происхождения/ Болезнь Ньюкасла, высокопатогенный и низкопатогенный грипп птиц входят в перечень заболеваний, подлежащих обязательной нотификации на всей территории страны происхождения.
- II.1.9** Піддавались дезінфекції відповідно до вимог законодавства країни походження./ have been subjected to disinfection according to the legislation of country of origin/ Подвергались дезинфекции в соответствии с требованиями законодательства страны происхождения
- II.1.10** Матеріали, які використовуються для пакування яєць, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів/ materials used for packaging of eggs, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food/ Материалы, используемые для упаковки яиц, включая первичную упаковку, соответствуют гигиеническим требованиям законодательства Украины о безопасности и особых показателях качества пищевых продуктов
- II.1.11** Індивідуально-марковані із зазначенням номера дозволу господарства; /are individually marked with reference to the approval number of the holding / Индивидуально маркированы с указанием номера разрешения хозяйства

### **III. Інформація щодо транспортування (перевезення) / Transport attestation / Информация о транспортировке**

**Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що інкубаційні яйця, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that hatching eggs, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:/ Я, нижеподписавшийся государственный ветеринар, настоящим подтверждаю, что инкубационные яйца, указанные в части I этого международного сертификата, отвечают следующим требованиям**

- III.1** транспортувались в очищених одноразових ящиках/тарах, які використовуються вперше, і: / have been transported in clean disposable boxes/containers used for the first time and which:/ транспортировались в очищенных одноразовых ящиках/ контейнерах, которые используются впервые, и
- a) які містять лише інкубаційні яйця одного виду, категорії та типу, що походять з одного господарства, закриті у спосіб, що унеможливорює підміну вмісту; / contain hatching eggs exclusively of the same species, category and type coming from the same holding;/ содержат только инкубационные яйца одного вида, категории и типа, которые происходят из одного хозяйства;
  - b) на які нанесено таку інформацію:/ bear the following indicators:/ на которые нанесена следующая информация:
    - слово «інкубаційний»;/ the word "hatching";/ слово «инкубационные»;
    - назва країни/зони походження;/ the name of the country/zone of origin;/ название страны/зоны происхождения;
    - види відповідної свійської птиці;/ the species of poultry concerned;/ соответствующие виды домашней птицы;
    - кількість інкубаційних яєць;/ the number of eggs;/ количество яиц;
    - категорія і тип виробництва, для якого призначені інкубаційні яйця; / the category and type of production for which they are intended;/ категория и вид продукции, для которой они предназначены;
    - найменування, адреса та номер дозволу виробничої потужності (об'єкта) (для інкубаційних яєць свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних));/ the name, address and approval number of the production establishment (for hatching eggs obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae));/ наименование, адрес и номер разрешения производственного предприятия (объекта) (для инкубационных яиц домашней птицы, кроме бескилевых (Struthionidae))
    - найменування, адреса та номер дозволу племінної потужності (об'єкта) (для інкубаційних яєць свійської птиці ряду безкільових (стаусоподібних)); / the name,



- address and approval number of the breeding establishment (for hatching eggs obtained from ratites (Struthionidae))/ наименование, адрес и номер разрешения племенного предприятия (объекта) (для инкубационных яиц бескилевых (Struthionidae))
- номер дозволу господарства походження;/ the approval number of establishment of origin;/ номер разрешения предприятия происхождения;
  - дата відправлення (для інкубаційних яєць свійської птиці ряду безкілевих (страусоподібних));/ date of departure (for hatching eggs obtained from ratites (Struthionidae));/ дата отправки (для инкубационных яиц бескилевых (Struthionidae))
  - назва країни призначення./ name of the country of origin./ название страны происхождения;

**III.2** **Перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення яєць, очищені та продезинфіковані відповідно до вимог законодавства країни-експортера/країни походження. / before loading means of transport, used for the transportation of eggs were cleaned and disinfected according to the legislation of exporting country/country of origin./** Перед загрузкой транспортные средства, которыми осуществляются перевозки яиц, очищены и продезинфицированы в соответствии с требованиями законодательства страны-экспортера/ страны происхождения.

**Примітки/ Notes/ Примечания**

**Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до інкубаційних яєць, що походять із території країни та з потужності, які внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) на територію України інкубаційних яєць. /Requirements of this International Certificate apply to the hatching eggs, that originate from the territory of the country and from establishment that are listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of the hatching eggs./** Требования настоящего международного сертификата применяются к инкубационным яйцам, происходящим с территории страны и с предприятия, которые внесены в реестр стран и предприятий, с которых разрешается ввоз на территорию Украины инкубационных яиц.

**Частина I/ Part I:/ Часть I:**

**Пункт I.11: Вказати назву, адресу та номер затвердження потужності відправлення/Box I Indicate name, address and approval number of the establishment of dispatch./** Графа I.11: Указать наименование, адрес и номер разрешения предприятия отправления;

**Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. У разі транспортування в контейнерах, їх загальна кількість, реєстраційні номери та серійні номери печаток зазначаються в пункті I.23 цього міжнародного сертифіката. Окремо надається інформація у разі розвантаження або перезавантаження/** Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In case of transport in containers, the total number of these, their registration number and serial numbers of the seals should be indicated in Box I.23. Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading./  
Графа I.15: Указать регистрационный номер (для железнодорожного транспорта, контейнера и грузового автомобиля), номер рейса (для самолета) или название (для судна). В случае транспортировки в контейнере, общее число контейнеров, а также их регистрационный номер и, при наличии, номер пломбы должны быть указаны в графе I.23. Отдельная информация должна быть предоставлена в случае разгрузки и перегрузки.

**Пункт I.20: Вказати загальну вагу брутто та нетто-вагу/** Box I.20: Indicate total gross weight and total net weight./  
Графа I.20: Указать общий вес брутто и общий вес нетто.

**Частина II:/Part II:/ Часть II:**

- (1) Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/** The signature and the seal must be in a different colour that of the text./  
Цвет подписей и печатей должен отличаться от цвета печатного текста.
- (2) Інкубаційні яйця - яйця, відкладені свійською птицею та призначені для інкубації. /** hatching eggs - means eggs for incubation, laid by poultry/ инкубационные яйца - яйца для инкубации, снесенные домашней птицей
- (3) Вибрати потрібне/** Keep as appropriate./  
Оставить нужное.

**Державний ветеринарний інспектор:/** Official veterinarian/ Государственный ветеринар

**Кваліфікація та посада:/** Qualification and title/ Квалификация и должность:

**Прізвище (великими літерами):/** Name (in capitals)



letters):/ Имя (заглавными буквами):

**Дата:**  
Date/ Дата

**Печатка<sup>(1)</sup>/ Stamp<sup>(1)</sup>**  
Печать <sup>(1)</sup>

**Підпис<sup>(1)</sup>/**  
**Signature<sup>(1)</sup>**  
Підпись<sup>(1)</sup>